



## **Quick Start Guide**

### **Blue USB Printer Adapter PM-300**

—

█

---

<b>English</b> .....	<b>4</b>
<b>Deutsch</b> .....	<b>10</b>
<b>Español</b> .....	<b>16</b>
<b>Italiano</b> .....	<b>22</b>
<b>Français</b> .....	<b>28</b>
<b>Notes</b> .....	<b>34</b>

## ANYCOM Bluetooth USB Printer Adapter PM-300

---

English

### **Note**

Please read this quick starting guide prior to putting the ANYCOM Bluetooth USB Printer Adapter PM-300 in operation for the first time.

## Product Information

### Package contents

<b>Item:</b>	<b>Location:</b>
USB Printer Adapter PM-300	In box
Quick Start Guide	In box
Power Supply 220V or 110V	In box

In case a component is not included in the package, please contact your supplier immediately.

### Product Introduction

The Bluetooth USB Printer Adapter PM-300 is a universal applicable printer adapter, which makes each printer (laser or ink, black/white or color) with an USB interface Bluetooth compatible. The ANYCOM PM-300 operates independently from the printer emulation, since it passes each original code directly to the printer interface.

## Product Information

---

### System Requierments

Please verify that your Computer provides the newest Bluetooth software offered by the manufacturer and supports the Bluetooth profile HCRP (Hardcopy Cable Replacement Profile). This is offered among others by the following manufacturers:

<b>Widcomm</b>	Windows-Stack	1.3.2.7	or higher
<b>Widcomm</b>	Pocket-PC Stack	1.3.1.46	or higher
<b>Toshiba</b>	Windows-Stack	2.01.02	or higher
<b>ANYCOM</b>	Windows/Pocket-PC	2.10	or higher

This list is constantly supplemented, in case of uncertainty please contact the manufacturer of the specific device or visit our homepage for updating innovations.

## Installation

---

### Before Installation

**Important:** Please DO NOT plug the adapter into the operating printer. Make sure the printer is OFF.

1. Switch the printer off. Remove a possible printer cable from USB or parallel printer interface.
2. Plug the USB Printer adapter into the USB interface of your printer.
3. Connect the power supply to the adapter. Please proceed as follows: firstly put the cable into the adapter, secondly put the power supply's plug into the power socket. The adapter shows a steady red LED (it means power is on).
4. Switch the printer on.
5. Now you have to initiate a new Bluetooth connection on your PC or PDA

**Please proceed as follows:** Open the Bluetooth software on your device. Start searching with your software for new Bluetooth devices in the environment [e.g. Widcomm-Stack signals: Entire Bluetooth Neighborhood]

## Installation

---

**Note:** Please see your PCs or PDAs manual for detailed procedure.

6. Your operating system should now show you “**ANYCOM PM-300**”. Select this device by clicking “**Okay**”, now the installation starts.
7. The printer is recognized during installation, Windows selects the printer driver and completes the installation. If the printer driver is not installed yet, you are requested to indicate the appropriate path to the driver (please proceed as with any other printer installation).
8. During data transmission, green LED is flashing.

**The printer and the USB Adapter are now ready for printing.**

**Safety reference:** If the adapter is not needed for a longer period, please pull the power supply’s plug from the socket.

**Help:** Please refer to our Homepage [www.anycom.com](http://www.anycom.com) for help and installation guidance for different devices and Bluetooth software.



## Installation

**Green:** Data transmission

**Red:** Power on

Power connector



## ANYCOM Bluetooth USB Printer Adapter PM-300

---

Deutsch

### **Achtung**

Bitte lesen Sie diese Kurzanleitung bevor Sie den ANYCOM Bluetooth USB Printer Adapter PM-300 installieren.

## Produkt Information

---

### Lieferumfang

<b>Produkt:</b>	<b>Zu finden:</b>
USB Printer Adapter PM-300	Im Karton
Quick Start Guide	Im Karton
Netzteil 220V oder 110V	Im Karton

Wenn Sie ein Teil vermissen, wenden Sie sich bitte unverzüglich an Ihren Lieferanten.

### Produktvorstellung

Der Bluetooth USB Printer Adapter PM-300 ist ein universal einsetzbarer Druckeradapter, der jeden Drucker (Laser oder Farbe) mit USB Schnittstelle Bluetooth kompatibel macht. Er ist unabhängig von der Druckeremulation, da er jeden gesendeten Code original an die Schnittstelle weiterleitet.

## Produkt Information

---

### Systemvoraussetzungen

Bitte überprüfen Sie, dass Ihr Computer über die neueste, vom Hersteller angebotene Bluetooth Software verfügt, und diese das Bluetooth Profil HCRP (Hardcopy Cable Replacement Profile) unterstützt. Dies wird unter anderem von folgenden Herstellern angeboten:

<b>Widcomm</b>	Windows-Stack	1.3.2.7	oder höher
<b>Widcomm</b>	Pocket-PC Stack	1.3.1.46	oder höher
<b>Toshiba</b>	Windows-Stack	2.01.02	oder höher
<b>ANYCOM</b>	Windows/Pocket-PC	2.10	oder höher

# Installation

---

## Vor der Installation

**Wichtig:** Bitte den Adapter nicht in den eingeschalteten Drucker einstecken.

1. Schalten Sie bitte den Drucker aus. Entfernen Sie bitte ein eventuelles Druckeranschlusskabel vom USB- oder parallelen Druckeranschluß.
2. Stecken Sie den USB Printer Adapter in die USB Schnittstelle Ihres Druckers.
3. Schließen Sie bitte nun das Netzteil des Adapters an. Dabei stecken Sie bitte erst das Kabel in den Adapter, dann das Steckernetzteil in die Steckdose. Die rote Anzeige am Adapter leuchtet (der ist Adapter betriebsbereit).
4. Schalten Sie nun bitte den Drucker ein.
5. Auf Ihrem PC oder PDA müssen Sie nun eine neue Bluetooth Verbindung herstellen:  
Öffnen Sie bitte dazu die Bluetooth Software auf Ihrem Gerät und starten Sie bitte die Suche nach einem neuen Bluetooth Gerät bzw. nach den Bluetooth Geräten in der Umgebung (z.B. Widcomm-Stack: Entire Bluetooth Neighborhood).

## Installation

---

**Achtung:** Die genaue Vorgehensweise zum Verbinden entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung Ihres PCs oder PDAs.

6. Es sollte ein Gerät gefunden werden mit dem Namen „**ANYCOM PM-300**“, welches Sie bitte auswählen und die Verbindung herstellen, bzw. starten Sie die Installation durch klicken auf „**OK**“.
7. Der Drucker wird bei der Installation erkannt, Windows wählt den Druckertreiber aus und vervollständigt die Installation. Sollte der Druckertreiber noch nicht installiert sein, so müssen Sie angeben, wo der Treiber sich befindet (wie bei jeder anderen Druckerinstallation auch).
8. Während der PC Daten zum Adapter sendet, flackert die Grüne LED.

**Der Drucker und der USB Adapter sind nun bereit zum Drucken.**

**Sicherheitshinweis:** Wenn Sie den Adapter längere Zeit nicht benötigen, ziehen Sie bitte das Steckernetzteil aus der Steckdose.

**Hilfe:** Auf der Homepage [www.anycom.com](http://www.anycom.com) finden Sie für verschiedene Geräte bzw. Bluetooth Software Installationshinweise.

## Installation

**Grün:** Datenübertragung

**Rot:** Adapter ein



Netzadapter

## ANYCOM Bluetooth USB Printer Adapter PM-300

---

Español

### **Aviso importante**

Por favor, lea esta guía de inicio rápida antes de poner el Adaptador de Impresora USB ANYCOM Bluetooth en funcionamiento por primera vez.



## Información de producto

---

### Volumen de suministro

<b>Producto:</b>	<b>Se encuentra en:</b>
USB Printer Adapter PM-300	En la caja de cartón
Quick Start Guide	En la caja de cartón
Fuente de alimentación 220V or 110V	En la caja de cartón

En caso de que un componente no se incluya en el paquete, por favor, póngase en contacto con su proveedor inmediatamente.

### Presentación del producto

El Adaptador de Impresora USB Bluetooth PM-300 es un adaptador de impresora de aplicación universal, que hace que cualquier impresora (láser o de tinta, en blanco y negro o color) que disponga de una interfaz USB Bluetooth sea compatible. El ANYCOM PM-300 funciona de forma independiente de la emulación de la impresora, dado que hace pasar cada código original directamente a la interfaz de la impresora.

## Información de producto

### Requisitos del sistem

Por favor, verifique que su Ordenador disponga del software Bluetooth más reciente ofrecido por el fabricante y que soporte el Perfil HCRP (Hardcopy Cable Replacement) Bluetooth. Lo proporcionan entre otros los siguientes fabricantes:

<b>Widcomm</b>	Windows-Stack	1.3.2.7	o superior
<b>Widcomm</b>	Pocket-PC Stack	1.3.1.46	o superior
<b>Toshiba</b>	Windows-Stack	2.01.02	o superior
<b>ANYCOM</b>	Windows/Pocket-PC	2.10	o superior

Esta lista se modifica continuamente; en caso de tener alguna duda, por favor, póngase en contacto con el fabricante del dispositivo concreto o visite nuestra página web de innovaciones actualizadas.

# Instalación

---

## Antes de la instalación

**Importante:** Por favor, NO enchufe el adaptador con la impresora en funcionamiento. Asegúrese de que la impresora esté DESCONECTADA.

1. Desconecte la impresora. Extraiga un posible cable de impresora de la interfaz de impresora paralelo o USB.
2. Enchufe el adaptador de impresora USB en la interfaz USB de su impresora.
3. Conecte la fuente de alimentación en el adaptador. Por favor, proceda de la forma siguiente: en primer lugar ponga el cable en el adaptador, en segundo lugar ponga el enchufe de la fuente de alimentación en la toma de corriente. El adaptador muestra un LED rojo permanente (significa que la alimentación está conectada).
4. Conecte la impresora.
5. Ahora tiene que iniciar una nueva conexión Bluetooth en su PC o PDA. Por favor, proceda de la forma siguiente: Abra el software Bluetooth en su dispositivo. Empiece a buscar con su software los nuevos dispositivos Bluetooth en el entorno [por ejemplo señales Widcomm-Stack: Entire Bluetooth Neighborhood]

## Instalación

---

**Nota:** Por favor, vea el procedimiento detallado en el manual de su PC o PDA.

6. Ahora su sistema operativo debería mostrarle "**ANYCOM PM-300**". Seleccione este dispositivo haciendo clic en "**Okay**"; ahora empieza la instalación.
7. La impresora es reconocida durante la instalación; Windows selecciona el driver de impresora y completa la instalación. Si el driver de la impresora todavía no está instalado, se le solicita que indique la ruta apropiada hacia el driver (por favor, proceda igual que en cualquier otra instalación de impresora).
8. Durante la transmisión de datos, el LED verde parpadeará.

**La impresora y el adaptador de USB están ahora listos para la impresión.**

**Referencia de seguridad:** Si no se necesita el adaptador durante un largo periodo de tiempo, por favor, extraiga el enchufe de la fuente de alimentación de la toma.

**Ayuda:** Por favor, remítase a nuestras Páginas Web [www.anycom.com](http://www.anycom.com) para obtener ayuda y la guía para la instalación para distintos dispositivos y software Bluetooth.

## Instalación

**Verde:** Transmisión de datos

**Rojo:** Adaptador encendido

**Fuente de alimentación**



## ANYCOM Bluetooth USB Printer Adapter PM-300

---

Italiano

### **Avvertenza importante**

Si prega di leggere questa guida prima di mettere in funzione l'adattatore per stampante ANYCOM Bluetooth USB Printeradapter PM-300.

## Le informazioni di produkt

---

### Contenuto della confezione

<b>Prodotto:</b>	<b>Si trova:</b>
USB Printer Adapter PM-300	nella scatola
Quick Start Guide	nella scatola
Alimentatore elettrico a 220V o a 110V	nella scatola

Se un articolo manca, si prega di contattare immediatamente il rivenditore.

### Introduzione al prodotto

L'adattatore USB Bluetooth PM-300 è un adattatore universale per stampante che rende ogni stampante (laser o a getto di inchiostro, bianco e nero o a colori) compatibile con un'interfaccia USB Bluetooth. L'ANYCOM PM-300 opera indipendentemente dall'emulazione della stampante, in quanto invia ogni codice originale direttamente all'interfaccia della stampante.

## Le informazioni di produkt

---

### Requisiti del sistema

Verificare che nel computer sia installato il software Bluetooth più recente offerto dal produttore e che supporti il profilo Bluetooth HCRP (Hardcopy Cable Replacement). Esso è offerto, tra l'altro, dai seguenti produttori:

<b>Widcomm</b>	Windows-Stack	1.3.2.7	o superiore
<b>Widcomm</b>	Pocket-PC Stack	1.3.1.46	o superiore
<b>Toshiba</b>	Windows-Stack	2.01.02	o superiore
<b>ANYCOM</b>	Windows/Pocket-PC	2.10	o superiore

Questo elenco viene costantemente ampliato; in caso di dubbi si prega di contattare il produttore della periferica specifica o di visitare il nostro sito Internet per le informazioni sugli aggiornamenti.



## Installazione

---

### Prima dell'installazione

**Importante:** NON collegare l'adattatore alla stampante in funzione. Verificare dapprima che la stampante dia spenta.

1. Spegner la stampante. Staccare il cavo della stampante eventualmente collegato all'interfaccia USB o parallela del computer.
2. Collegare l'adattatore della stampante USB all'interfaccia USB della stampante.
3. Collegare l'alimentatore elettrico all'adattatore. Proseguire nel modo seguente: innanzitutto collegare il cavo all'adattatore, poi collegare la spina dell'alimentatore elettrico ad una presa di corrente. Il LED rosso dell'adattatore è costantemente acceso (tensione elettrica collegata).
4. Accendere la stampante.
5. Adesso occorre inizializzare un nuovo collegamento Bluetooth sul PC o PDA. Proseguire nel modo seguente: Lanciare il software Bluetooth sul computer. Con il relativo software iniziare la ricerca di nuove periferiche Bluetooth nel sistema [ad esempio segnali stack Widcomm: intera area Bluetooth].

## Installazione

---

**Nota:** per la procedura dettagliata si prega di consultare il manuale del PC o del PDA.

6. Il sistema operativo dovrebbe visualizzare ora " **ANYCOM PM-300**". Selezionare la periferica facendo clic su " **OK**". L'installazione ha inizio.
7. Durante l'installazione viene riconosciuta la stampante, Windows seleziona il driver della stampante e completa l'installazione. Se il driver della stampante non è ancora installato, si viene invitati ad indicare il percorso del driver (procedere allo stesso modo di una normale installazione di stampanti).
8. Il LED verde lampeggia durante la trasmissione dati.

**La stampante e l'adattatore USB sono ora pronti per la stampa.**

**Avvertenza di sicurezza:** Se l'adattatore non viene utilizzato per lungo tempo, si prega di staccare la spina dell'alimentatore dalla presa di corrente.

**Aiuto:** Per l'aiuto e la guida all'installazione di diverse periferiche e del software Bluetooth si prega di visitare i nostri siti Internet **[www.anycom.com](http://www.anycom.com)**.

## Installazione

**Verde:**

Comunica con la stampante

**Rosso:** Elettrica collegata

Alimentatore elettrico



## ANYCOM Bluetooth USB Printer Adapter PM-300

---

### **Avvertenza importante**

Si prega di leggere questa guida prima di mettere in funzione l'adattatore per stampante ANYCOM Bluetooth USB Printeradapter PM-300.

## L'information de produit

### Etendue des fournitures

<b>Produit:</b>	<b>Emplacement:</b>
USB Printer Adapter PM-300	Dans le carton
Quick Start Guide	Dans le carton
Alimentation électrique en 220V ou 110V	Dans le carton

Si vous deviez constater qu'il manque l'une de ces pièces dans l'emballage, veuillez immédiatement contacter votre revendeur.

### Présentation du produit

L'adaptateur Bluetooth USB PM-300 pour imprimante est un adaptateur universel rendant compatible Bluetooth toute imprimante équipée d'une interface USB (que cette imprimante soit au laser, à jet d'encre, qu'elle imprime en noir/blanc ou en couleur). L'ANYCOM PM-300 fonctionne indépendamment de l'émulation de l'imprimante vu qu'il passe chaque code original directement à l'interface de l'imprimante.

## L'information de produit

### System Requierements

Veillez s.v.p. vérifier que votre ordinateur fournit le logiciel Bluetooth le plus récent proposé par le fabricant, et qu'il prend en charge le profil Bluetooth HCRP (Hardcopy Cable Replacement). Les fabricants suivants entre autres fournissent ces fonctionnalités:

<b>Widcomm</b>	Windows-Stack	1.3.2.7	on supérieur
<b>Widcomm</b>	Pocket-PC Stack	1.3.1.46	on supérieur
<b>Toshiba</b>	Windows-Stack	2.01.02	on supérieur
<b>ANYCOM</b>	Windows/Pocket-PC	2.10	on supérieur

Nous actualisons cette liste en permanence. En cas de doute, veuillez s.v.p. contacter le fabricant de l'appareil concerné ou vous rendre sur notre page d'accueil pour actualiser vos connaissances sur les innovations.

# Installation

---

## Avant l'installation

**Important:** NE BRANCHEZ PAS s.v.p. l'adaptateur dans l'imprimante en service. Assurez-vous que l'imprimante se trouve en position éteinte.

1. Eteignez l'imprimante. Enlevez le câble d'imprimante (si présent) branché dans l'interface USB ou parallèle de l'imprimante.
2. Branchez l'adaptateur USB d'imprimante dans l'interface USB de cette dernière.
3. Branchez l'alimentation électrique de l'adaptateur. Veuillez procéder comme suit: branchez d'abord le câble de secteur dans l'adaptateur, ensuite, branchez la fiche mâle de ce câble dans une prise de courant. Une LED rouge s'allume et reste allumée pour indiquer que l'adaptateur se trouve sous tension.
4. Allumez l'imprimante.
5. Maintenant, vous devez lancer une nouvelle connexion Bluetooth sur votre PC ou PDA. Veuillez procéder comme suit: Sur l'appareil, ouvrez le logiciel Bluetooth. Commencez, avec votre logiciel, par chercher les nouveaux appareils Bluetooth

## Installation

---

présents dans votre environnement. [par ex. des signaux Widcomm-Stack: Ensemble du voisinage Bluetooth]

**Remarque:** Reportez-vous au manuel de votre PC ou de votre PDA pour connaître les détails de la procédure.

6. Votre système d'exploitation devrait maintenant afficher "**ANYCOM PM-300**". Sélectionnez cet appareil en cliquant sur "**OK**". L'installation démarre ensuite.

7. Pendant l'installation, le système reconnaît l'imprimante, Windows sélectionne le pilote d'imprimante et achève l'installation. Si le pilote d'imprimante n'a pas encore été installé, le système vous demande d'indiquer le chemin approprié du pilote (veuillez s.v.p. procéder comme lors de toute autre installation d'imprimante).

8. Durant la transmission de données, la LED vert flashe.

**Maintenant, l'imprimante et l'adaptateur USB sont prêts pour l'impression.**

**Remarque de sécurité:** Si l'adaptateur doit rester longtemps sans servir, veuillez débrancher sa fiche mâle de la prise de courant.

**Aide:** Veuillez vous rendre sur nos pages d'accueil [www.anycom.com](http://www.anycom.com) pour obtenir de l'aide et des conseils sur la façon d'installer les différents appareils et le logiciel Bluetooth.



## Installation

**Vert:** Plus datentransfer

**Rouge:** Adaptateur actif

Alimentation électrique



## Notes

---

Deutsch

## Notes

---

Deutsch

CC3120-Q5

**ANYCOM US/Asia Headquarters**

1565-b McGaw Ave., Irvine, Ca, 92614, USA · Tel: 866.553.9426 or +1.949.553.9426

Mail: [bluetooth@anycom.com](mailto:bluetooth@anycom.com)

**ANYCOM Technologies GmbH**

Broichmühlenweg 42 · DE-41066 Mönchengladbach, Germany · Phone: +49 (2161) 5763 0

Mail: [europe@anycom.com](mailto:europe@anycom.com)